



# Sửa Đổi/Rút Lại - Quan Hệ Đối Tác Trách Nhiệm Hữu Hạn Nước Ngoài

Amendment/Withdrawal - Foreign Limited Liability Partnership

Secretary of State - Corporation Division - 255 Capitol St. NE, Suite 151 - Salem, OR 97310-1327 - <http://sos.oregon.gov/business> - Điện Thoại: (503) 986-2200

Phone: (503) 986-2200

## Đánh dấu vào ô thích hợp bên dưới:

Check the appropriate box below:

### SỬA ĐỔI

(Chỉ hoàn thành 1, 2, 6, 7)

AMENDMENT  
(Complete only 1, 2, 6, 7)

### RÚT LẠI

(Chỉ hoàn thành 1, 3, 4, 5, 6, 7)

WITHDRAWAL  
(Complete only 1, 3, 4, 5, 6, 7)

## SỐ ĐĂNG KÝ:

REGISTRY NUMBER:

Theo Đạo Luật Sửa Đổi Oregon 192.410-192.490, các thông tin trong đơn đăng ký này là hồ sơ công khai. Chúng tôi phải tiết lộ những thông tin này cho tất cả các bên khi có yêu cầu và sẽ đăng trên trang web của chúng tôi. In accordance with Oregon Revised Statute 192.410-192.490, the information on this application is public record. We must release this information to all parties upon request and it will be posted on our website.

Chỉ dành cho văn phòng  
For office use only

Vui Lòng Nhập hoặc Viết In Hoa Để Đọc bằng Mục Đen. Đính Kèm Thêm Giấy Nếu Cần.

Please Type or Print Legibly in Black Ink. Attach Additional Sheet if Necessary.

## 1) TÊN:

NAME:

## ĐĂNG KÝ BAN ĐẦU NGÀY NỘP ĐƠN ĐĂNG KÝ:

INITIAL REGISTRATION DATE OF APPLICATION:

### CHỈ SỬA ĐỔI

AMENDMENT ONLY

## 2) SỬA ĐỔI: (Sửa đổi như sau. Chỉ có thể sửa đổi tên quan hệ đối tác và địa điểm kinh doanh chính.)

AMENDMENT: (The amendment is as follows. Only the partnership name and principal place of business can be amended.)

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

### CHỈ THÔNG BÁO RÚT LẠI

WITHDRAWAL NOTICE ONLY

## 3) TIỂU BANG HOẶC QUỐC GIA BAN ĐẦU:

STATE OR COUNTRY OF ORIGIN:

## 4) ĐỊA CHỈ GỬI THƯ: (Địa chỉ mà người thực hiện thủ tục tố tụng có thể gửi cho quan hệ đối tác bản sao về quy trình do Bộ Trưởng Bộ Ngoại Giao tổng đạt.)

MAILING ADDRESS: (Address to which the person initiating any proceeding may mail to this partnership a copy of any process served on the Secretary of State.)

---

---

---

---

---

## 5) THÔNG BÁO:

NOTIFICATION:

Quan Hệ Đối Tác Trách Nhiệm Hữu Hạn này sẽ thông báo cho Bộ Phân Công Ty, đăng ký kinh doanh về bất kỳ thay đổi nào liên quan đến địa chỉ gửi thư trong khoảng thời gian năm năm kể từ ngày rút lại này.

The Limited Liability Partnership will notify the Corporation Division, Business Registry of any change in this mailing address for a period of five years from the date of this withdrawal.

## 6) THI HÀNH: (Phải có chữ ký của ít nhất một đối tác.)

Với tư cách là người được ủy quyền ký tên, dưới hình phạt của tội khai man, tôi tuyên bố rằng tài liệu này không che giấu, giấu giếm, thay đổi nhằm mục đích lừa đảo hay nói cách khác xuyên tạc danh tính của bất kỳ người nào, kể cả cán bộ, giám đốc, nhân viên, thành viên, cán bộ quản lý hoặc người đại diện. Tôi đã kiểm tra các thông tin được điền và theo hiểu biết cũng như niềm tin tốt nhất của tôi, những thông tin này là đúng, chính xác và hoàn chỉnh. Việc đưa ra các tuyên bố sai lệch trong tài liệu này là vi phạm pháp luật và có thể bị phạt tiền, phạt tù hoặc cả hai.

EXECUTION: (At least one partner must sign.)

I declare as an authorized signer, under penalty of perjury, that this document does not fraudulently conceal, obscure, alter, or otherwise misrepresent the identity of any person including officers, directors, employees, members, managers or agents. This filing has been examined by me and is, to the best of my knowledge and belief, true, correct and complete. Making false statements in this document is against the law and may be penalized by fines, imprisonment, or both.

## Chữ Ký:

Signature:

---

---

---

## Tên Viết In Hoa:

Printed Name:

---

---

---

**TÊN NGƯỜI LIÊN HỆ:** (Để giải quyết các câu hỏi liên quan đến những thông tin được điền này.)

CONTACT NAME: (To resolve questions with this filing.)

**SỐ ĐIỆN THOẠI:** (Bao gồm mã vùng.)

PHONE NUMBER: (Include area code.)

141 - Amendment Withdrawal - Foreign Limited Liability Partnership (1/20)

**LỆ PHÍ**

FEES

Phí Xử Lý Bắt Buộc \$275  
Required Processing Fee \$275

Phí Xử Lý không được hoàn lại.  
Processing Fees are nonrefundable.

Vui lòng gửi séc thanh toán cho "Bộ Phận Công Ty".  
Please make check payable to "Corporation Division."

Các bản sao miễn phí có sẵn tại <http://sos.oregon.gov/business>, bằng cách sử dụng chương trình Tìm Theo Tên Doanh Nghiệp.  
Free copies are available at <http://sos.oregon.gov/business>, using the Business Name Search program.